



# EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

---

***Séance du lundi 24 septembre 2007***

Conseillers en exercice : 61

Date de Publicité : 25/09/2007

**D - 20070474**

Reçu en Préfecture le :  
CERTIFIE EXACT,

***Aujourd'hui Lundi 24 septembre Deux mil sept, à quinze heures,***

le Conseil Municipal de la Ville de Bordeaux s'est réuni en l'Hôtel de Ville, dans la salle de ses séances, sous la présidence de

***Monsieur Alain JUPPE - Maire de Bordeaux***

**Etaient Présents :**

M. Hugues MARTIN, M. Didier CAZABONNE, M. Michel DUCHENE, Mme Véronique FAYET, M. Jean-Paul JAUFFRET, M. Jean-Charles BRON, Mme Françoise BRUNET, M. Dominique DUCASSOU, Mme Anne WALRYCK, M. Stéphan DELAUX, Mme Carole JORDA-DEDIEU, M. Jean-Marc GAUZERE, M. Claude BOCCHIO, Mme Elisabeth VIGNÉ, M. Joël QUANCARD, M. Jean-Michel GAUTÉ, M. Henri PONS, M. Pierre LOTHAIRE, M. Jean-Louis DAVID, Mme Anne-Marie CAZALET, M. Alain MOGA, M. Bruno CANOVAS, Mme Françoise PUJO, M. Jacques VALADE, Mme Michelle DARCHE, Mme Ana De OLIVEIRA-POMMET, M. Patrick SIMON, Mme Anne CASTANET, M. Charles CAZENAVE, Mme Marie-Christine GUITER-ROCHE, M. Alexis BANAYAN, Mme Eliane BON, Mme Chantal BOURRAGUÉ, Mme Mireille BRACQ, Mme Martine MOULIN-BOUDARD, Mme Nadine MAU, Mme Françoise MASSIE, M. Jean-Didier BANNEL, M. Alain PETIT, Mme Christine CHARRAS, Mme Marie-Claude CARLE DE LA FAILLE, Mme Elisabeth TOUTON, Mme Sonia DUBOURG-LAVROFF, Mme Laurence DESSERTINE, M. Jean MERCHERZ, M. Guillaume HÉNIN, Mme Chrystèle PALVADEAU, M. Daniel JAULT, M. Jean-Michel PEREZ, Mme Claude MELLIER, M. Jacques RESPAUD, Mme Martine DIEZ, Mme Brigitte NABET, M. Vincent MAURIN, M. Matthieu ROUYEYRE, M. Pierre HURMIC, Mme Marie-Claude NOEL, M. Patrick PAPADATO,

**Excusés :**

Mme Muriel PARCELIER, M. Jacques COLOMBIER,

***Jardin Botanique. Exposition le monde des orchidées.  
Convention de partenariat. Convention d'occupation du  
domaine public. Signature. Encaissement. Autorisation.***

Mme Elisabeth VIGNÉ, Adjoint au Maire, présente le rapport suivant :

Mesdames, Messieurs,

Outre ses missions d'expertise et d'étude de gestion du milieu naturel, le Jardin Botanique a un rôle de conservation des espèces végétales.

Il adhère notamment aux principes de fonctionnement de sa charte, à savoir : une déontologie internationale basée sur les activités scientifiques, la conservation des espèces végétales stipulant la protection in situ et ex situ ainsi que la communication de la connaissance botanique.

Dans cet objectif, et en partenariat avec l'association ORCHIDEES ET PLANTES EXOTIQUES D'AQUITAINE dont le but est de développer des espèces rares ou en voie de disparition, la Ville de Bordeaux – Jardin Botanique organise, **les 20 et 21 octobre 2007**, une exposition nommée « **LE MONDE DES ORCHIDEES** » au cours de laquelle le public pourra prendre connaissance :

- D'une présentation paysagée des orchidées fleuries des collectionneurs aquitains, des collections des Serres du Sénat et de producteurs d'espèces botaniques européens,
- D'une présentation des travaux d'inventaire et de conservation des orchidées indigènes en Gironde,

et

- faire l'acquisition ou l'échange de plantes grâce à un marché des orchidophiles collectionneurs et amateurs.

En contrepartie de l'occupation du domaine public, les exposants désireux de tenir un point de vente au public devront s'acquitter d'une **redevance de 150 euros**.

En conséquence, nous vous demandons, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir autoriser Monsieur le Maire à :

- autoriser la tenue de cette manifestation,
- signer la convention de partenariat avec l'association « ORCHIDEES ET PLANTES EXOTIQUES D'AQUITAINE »,
- signer les conventions d'occupation du domaine public passées avec les exposants producteurs à savoir :
  - La société BRUNO RICHARD
  - La Société NARDOTTO ET CAPPELO
  - La Société ORCHID PALACE
  - La Société ORCHIDEES ALBERT FALCINELLI
  - La Société l'ORCHIDUM
  - La Société MICHEL VACHEROT

- encaisser les redevances d'occupation sur les crédits : fonction 833, nature 757 enveloppe : 020166.

## **ADOpte A L'UNANIMITE**

Fait et Délibéré à Bordeaux, en l'Hôtel de Ville, le 24 septembre 2007

P/EXPEDITION CONFORME,

**Mme Elisabeth VIGNÉ**  
Adjoint au Maire

CONVENTION DE PARTENARIAT  
**ENTRE**  
**La VILLE de BORDEAUX - JARDIN BOTANIQUE**  
**ET**  
**L'ASSOCIATION ORCHIDEES ET PLANTES**  
**EXOTIQUES D'AQUITAINE**  
**« LE MONDE DES ORCHIDEES »**

ENTRE LES SOUSSIGNES :

La Ville de BORDEAUX

Représentée par son Maire M. Alain JUPPE,  
habilité aux fins des présentes par délibération du Conseil Municipal en date du  
reçue en Préfecture de la Gironde le

ci-après dénommée la Ville de BORDEAUX,

ET L'ASSOCIATION ORCHIDEES ET PLANTES EXOTIQUES d'AQUITAINE (O. P. E. A.)

MAISON DES ASSOCIATIONS – Place de l'Eglise - 33520 BRUGES

Représentée par son Président Monsieur Jean-Pierre GAUDILLERE

IL A ETE PREALABLEMENT EXPOSE CE QUI SUIIT :

PREAMBULE :

Depuis de nombreuses années, la VILLE DE BORDEAUX - JARDIN BOTANIQUE et l'association ORCHIDEES ET PLANTES EXOTIQUES D'AQUITAINE (O.P.E.A.) travaillent en étroite collaboration à développer des espèces rares ou en voie de disparition.

Dans l'objectif de multiplier ses actions d'information et de sensibilisation au monde végétal et de faire profiter un large public de ses nouvelles structures, la VILLE DE BORDEAUX - JARDIN BOTANIQUE organise, en partenariat avec cette Association, une exposition nommée « LE MONDE DES ORCHIDEES » les 20 et 21 octobre 2007.

Au cours de ces journées le public pourra prendre connaissance :

- ⇒ D'une présentation paysagée des orchidées fleuries des collectionneurs aquitains, des collections des Serres du Sénat et de producteurs d'espèces botaniques européens,
- ⇒ D'une présentation des travaux d'inventaire et de conservation des orchidées indigènes en Gironde,  
et
- ⇒ faire l'acquisition ou l'échange de plantes, grâce à un marché des orchidophiles collectionneurs et amateurs.

**ARTICLE 1 – OBJET DE LA CONVENTION**

La VILLE DE BORDEAUX – JARDIN BOTANIQUE et l'Association ORCHIDEES ET PLANTES EXOTIQUES D'AQUITAINE s'associent pour organiser ensemble l'exposition « *LE MONDE DES ORCHIDEES* » les 20 et 21 octobre 2007.

## **ARTICLE 2 – OBLIGATIONS DE LA VILLE DE BORDEAUX - JARDIN BOTANIQUE**

La Ville de Bordeaux - Jardin Botanique mettra à disposition de l'association Orchidées et Plantes Exotiques d'Aquitaine (O.P.E.A.):

- ⇒ Un espace appelé « Salle de Conférences » qui aura été préalablement vidé de son mobilier afin d'y exposer ses travaux, sans vente au public,
- ⇒ Les serres (sous surveillance du personnel du Jardin Botanique),
- ⇒ Son matériel audiovisuel,
- ⇒ Quelques tables et chaises ainsi que des grilles d'exposition.

La Ville de Bordeaux- Jardin Botanique fera son affaire du nettoyage avant et après l'exposition, des locaux mis à disposition, dans la mesure d'une salissure estimée conjointement comme raisonnable.

La Ville de Bordeaux – Jardin Botanique assurera la réalisation de quelques travaux de décoration préalablement définis avec l'association O. P. E. A.,

Elle prendra à sa charge les frais d'eau, d'électricité et de gaz nécessaires à la réalisation de cette manifestation.

Elle assurera notamment un éclairage suffisant, les frais liés aux éclairages complémentaires souhaités éventuellement par les exposants seront à leur charge.

Enfin, la Ville de Bordeaux – Jardin Botanique s'occupera de la réalisation de la communication faite autour de cette manifestation avec la collaboration de la Direction de la Communication de la Ville de Bordeaux, sur tout support jugé nécessaire.

Les frais seront à sa charge.

## **ARTICLE 3 – OBLIGATIONS DE L'ASSOCIATION « ORCHIDEES ET PLANTES EXOTIQUES D'AQUITAINE » (O.P.E.A.)**

L'association O. P. E. A. s'engage à exposer ses travaux, à réaliser des diaporamas ainsi que des panneaux présentant le monde des orchidées dans l'espace « Salle de Conférences ».

Une exposition de spécimens d'orchidées et des panneaux explicatifs seront réalisés par elle dans les serres du Jardin Botanique sous surveillance d'un jardinier du Jardin Botanique.

Elle devra participer à la mise en forme de quelques éléments de décoration en collaboration avec la Ville de Bordeaux.

Enfin, l'O. P. E. A. fera son affaire des frais engendrés par le vin d'honneur qui aura lieu lors de l'inauguration de l'exposition « Le Monde des Orchidées » et devra communiquer dans les temps qui seront jugés suffisants par les deux parties, la liste de ses invités potentiels.

## **ARTICLE 4 – ETAT DES LIEUX**

Un état des lieux et du matériel mis à disposition sera dressé contradictoirement entre la Ville de Bordeaux – Jardin Botanique et l'association Orchidées et Plantes Exotiques d'Aquitaine avant et après l'occupation des locaux et la remise du matériel.

## **ARTICLE 5 – PRISE D'EFFET – DUREE**

La présente convention prendra effet à compter de la signature des deux parties et trouvera son terme à la fin de la manifestation c'est-à-dire le 21 octobre 2007.

## **ARTICLE 6 – RESILIATION**

La présente convention pourra être résiliée par lettre recommandée avec accusé de réception au cas d'inexécution par l'une ou l'autre des parties de l'une ou l'autre de ses obligations, moyennant un préavis de 8 jours. La Ville conserve pour sa part la faculté de résilier les présentes pour tout motif d'intérêt général.

La dénonciation de la convention prend effet à compter de la date de réception de la lettre recommandée.

La dénonciation n'ouvre droit à aucun dédommagement

## **ARTICLE 7 - ASSURANCES**

L'association O.P.E.A. s'engage à couvrir les conséquences pécuniaires de sa responsabilité civile susceptible d'être engagée du fait des ses activités, notamment par la possession ou l'exploitation de ses équipements propres, et de sa présence dans les locaux mis à sa disposition dans tous les cas où elle serait recherchée :

- ⇒ à la suite de tout dommages corporels, matériels ou immatériels, consécutifs ou non aux précédentes, causés aux tiers ou aux personnes se trouvant dans les locaux,
- ⇒ à la suite de tous dommages, y compris les actes de vandalisme causés aux biens confiés, aux bâtiments, aux installations générales et à tous biens mis à disposition appartenant à la Ville,

A ce titre, l'association O.P.E.A. devra souscrire auprès d'une compagnie notoirement solvable, une police destinée à garantir sa responsabilité, notamment vis-à-vis des biens confiés, y compris les risques locatifs et le recours des voisins et des tiers.

Cette police devra prévoir un minimum :

1 – Pour la garantie responsabilité Civile vis-à-vis des tiers :

- Une garantie à concurrence de 7 623 000 € par sinistre et par an pour les dommages corporels,
- Une garantie à concurrence de 1 525 000 € par sinistre pour les dommages matériels et immatériels consécutifs.

2 – Pour la garantie responsabilité Civile vis-à-vis de la Ville de Bordeaux, y compris les risques locatifs :

- Une garantie à concurrence de 300 000 € par sinistre pour les risques incendie , explosions, dégâts des eaux.
- Pour leur part, la Ville et ses assureurs subrogés renoncent à recours contre l'association O.P.E.A. au-delà de ces sommes.

L'O.P.E.A. souscrira pour ses biens propres toutes les garanties qu'elle jugera utiles et, avec ses assureurs subrogés, elle renonce à tous recours qu'ils seraient fondés à exercer contre la Ville pour tous les dommages subis.

L'association O.P.E.A. devra remettre à la Ville de Bordeaux copie de sa police d'assurance en cours y compris celle des avenants éventuels, et de l'attestation qui lui sera délivrée par son assureur.

La Ville, de son côté, fera son affaire personnelle des assurances garantissant les dommages matériels aux biens mis à disposition dont elle-même ou ses préposés seraient responsables et des dommages occasionnels aux tiers qui lui seraient imputables.

## **ARTICLE 8 – COMPETENCE JURIDICTIONNELLE**

Les litiges relatifs à l'interprétation ou à l'exécution de la présente convention seront soumis aux juridictions compétentes siégeant à Bordeaux.

## **ARTICLE 9 – ELECTION DE DOMICILE**

Par l'exécution des présentes, il est fait élection de domicile, à savoir :

- ⇒ Pour le Maire de Bordeaux, en l'Hôtel de Ville, Place Pey-Berland 33077 BORDEAUX Cedex
- ⇒ Pour l'association O.P.E.A. MAISON DES ASSOCIATIONS – Place de l'Eglise - 33520 BRUGES .

Fait à Bordeaux en 5 exemplaires, le

Pour l'Association O.P.E.A.,  
Monsieur Jean-Pierre GAUDILLERE

Pour la Ville de Bordeaux,  
Pour Monsieur le Maire,  
L'Adjoint au maire déléguée,  
Elisabeth VIGNE

**CONVENTION D'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC**

**au JARDIN BOTANIQUE**

**ENTRE**

**La VILLE DE BORDEAUX**

**ET**

**La SOCIETE BRUNO RICHARD**

**DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION**

**« LE MONDE DES ORCHIDEES »**

ENTRE LES SOUSSIGNES :

La Ville de BORDEAUX

Représentée par son Maire M. Alain JUPPE,  
habilité aux fins des présentes par délibération du Conseil Municipal en date du  
reçue en Préfecture de la Gironde le

ci-après dénommée la Ville de BORDEAUX,

ET la Société BRUNO RICHARD – Mouchet - 33570 MONTAGNE,  
représentée par Monsieur Bruno RICHARD, son gérant,

ci après dénommée l'occupant,

IL A ETE PREALABLEMENT EXPOSE CE QUI SUIIT :

Le JARDIN BOTANIQUE organise, en partenariat avec cette l'Association ORCHIDEES ET  
PLANTES EXOTIQUES D'AQUITAINE, une exposition nommée « Le Monde des Orchidées »  
les 20 et 21 octobre 2007.

Au cours de ces journées le public pourra assister à

- ⇒ Une présentation paysagée des orchidées fleuries des collectionneurs aquitains, des  
collections des Serres du Sénat et de producteurs d'espèces botaniques européens,
- ⇒ Une présentation des travaux d'inventaire et de conservation des orchidées indigènes en  
Gironde,

Mais aussi :

- ⇒ faire l'acquisition ou l'échange de plantes grâce à un marché des orchidophiles  
collectionneurs et amateurs.

CECI AYANT ETE EXPOSE, IL EST CONVENU ET ARRETE CE QUI SUIIT :

**ARTICLE 1 – OBJET DE LA CONVENTION**

La présente convention a pour objet la mise à la disposition de la Société BRUNO RICHARD  
d'un espace de 20 m<sup>2</sup> au sein des locaux du Jardin Botanique lui permettant de tenir un point  
d'exposition et de vente au public.

**ARTICLE 2 – PRISE D'EFFET – DUREE**

La présente convention prendra effet à compter du 20 octobre 2007 et trouvera son terme à la  
fin de la manifestation c'est-à-dire le 21 octobre 2007.



### **ARTICLE 3 – REDEVANCE**

En contrepartie de l'autorisation d'occuper le domaine public, l'occupant s'engage à verser une redevance de cent cinquante euros (150€).

Cette somme sera payable par chèque établi au nom de Monsieur le Receveur des Finances de Bordeaux Municipale.

### **ARTICLE 4 – OBLIGATIONS DE L'OCCUPANT**

L'occupant s'engage, à la fin de la manifestation, à laisser propre l'espace qui a été mis à sa disposition.

### **ARTICLE 5 – RESILIATION**

La présente convention pourra être résiliée par lettre recommandée avec accusé de réception au cas d'inexécution par l'une ou l'autre des parties de l'une ou l'autre de ses obligations, moyennant un préavis de 8 jours. La Ville conserve pour sa part la faculté de résilier les présentes pour tout motif d'intérêt général.

La dénonciation de la convention prend effet à compter de la date de réception de la lettre recommandée.

La dénonciation n'ouvre droit à aucun dédommagement

### **ARTICLE 6 – ASSURANCES**

Monsieur Bruno RICHARD. s'engage à couvrir les conséquences pécuniaires de sa responsabilité civile susceptible d'être engagée du fait des ses activités, notamment par la possession ou l'exploitation de ses équipements propres, et de sa présence dans les locaux mis à sa disposition dans tous les cas où elle serait recherchée :

- ⇒ à la suite de tout dommages corporels, matériels ou immatériels, consécutifs ou non aux précédentes, causés aux tiers ou aux personnes se trouvant dans les locaux,
- ⇒ à la suite de tous dommages, y compris les actes de vandalisme causés aux biens confiés, aux bâtiments, aux installations générales et à tous biens mis à disposition appartenant à la Ville,

A ce titre, Monsieur Bruno RICHARD devra souscrire auprès d'une compagnie notoirement solvable, une police destinée à garantir sa responsabilité, notamment vis-à-vis des biens confiés, y compris les risques locatifs et le recours des voisins et des tiers.

Cette police devra prévoir un minimum :

1 – Pour la garantie responsabilité Civile vis-à-vis des tiers :

- Une garantie à concurrence de 7 623 000 € par sinistre et par an pour les dommages corporels,
- Une garantie à concurrence de 1 525 000 € par sinistre pour les dommages matériels et immatériels consécutifs.

2 – Pour la garantie responsabilité Civile vis-à-vis de la Ville de Bordeaux, y compris les risques locatifs :

- Une garantie à concurrence de 300 000 € par sinistre pour les risques incendie, explosions, dégâts des eaux.

➤ Pour leur part, la ville et ses assureurs subrogés renoncent à recours contre l'occupant au-delà de ces sommes.

L'occupant souscrira pour ses biens propres toutes les garanties qu'il jugera utiles et, avec ses assureurs subrogés, il renonce à tous recours qu'ils seraient fondés à exercer contre la Ville pour tous les dommages subis.

Il devra remettre à la Ville copie de sa police d'assurance en cours y compris celle des avenants éventuels, et de l'attestation qui lui sera délivrée par son assureur.

La Ville, de son côté, fera son affaire personnelle des assurances garantissant les dommages matériels aux biens mis à disposition dont elle-même ou ses préposés seraient responsables et des dommages occasionnels aux tiers qui lui seraient imputables.

#### **ARTICLE 7 – COMPETENCE JURIDICTIONNELLE**

Tous litiges relatifs à l'interprétation ou à l'exécution des présentes seront soumis, en tant que de besoin, aux juridictions compétentes siégeant à Bordeaux.

#### **ARTICLE 8 – ELECTION DE DOMICILE**

Par l'exécution des présentes, il est fait élection de domicile, à savoir :

⇒ Pour le Maire de Bordeaux, en l'Hôtel de Ville, Place Pey-Berland  
33077 BORDEAUX Cedex

⇒ Pour la Société Bruno RICHARD – Mouchet - 33570 MONTAGNE

FAIT A BORDEAUX , le

L'OCCUPANT,  
Pour la Société BRUNO RICHARD  
Monsieur Bruno RICHARD

Pour la Ville de Bordeaux,  
Pour Monsieur le Maire,  
L'Adjoint au maire déléguée,  
Elisabeth VIGNE

**CONVENTION D'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC**

**au JARDIN BOTANIQUE**

**ENTRE**

**La VILLE DE BORDEAUX**

**ET**

**La SOCIETE ORCHID PALACE**

**DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION**

**« LE MONDE DES ORCHIDEES »**

ENTRE LES SOUSSIGNES :

La Ville de BORDEAUX

Représentée par son Maire M. Alain JUPPE,  
habilité aux fins des présentes par délibération du Conseil Municipal en date du  
reçue en Préfecture de la Gironde le

ci-après dénommée la Ville de BORDEAUX,

ET la Société ORCHID PALACE – Wittener Strasse 28 - 45527 HATTINGEN - ALLEMAGNE

représentée par M. Thorsten STUTE, son gérant  
ci après dénommée l'occupant,

IL A ETE PREALABLEMENT EXPOSE CE QUI SUIT :

Le JARDIN BOTANIQUE organise, en partenariat avec cette l'Association ORCHIDEES ET  
PLANTES EXOTIQUES D'AQUITAINE, une exposition nommée « Le Monde des Orchidées »  
les 20 et 21 octobre 2007.

Au cours de ces journées le public pourra assister à

- ⇒ Une présentation paysagée des orchidées fleuries des collectionneurs aquitains, des  
collections des Serres du Sénat et de producteurs d'espèces botaniques européens,
- ⇒ Une présentation des travaux d'inventaire et de conservation des orchidées indigènes en  
Gironde,

Mais aussi :

- ⇒ faire l'acquisition ou l'échange de plantes grâce à un marché des orchidophiles  
collectionneurs et amateurs.

CECI AYANT ETE EXPOSE, IL EST CONVENU ET ARRETE CE QUI SUIT :

**ARTICLE 1 – OBJET DE LA CONVENTION**

La présente convention a pour objet la mise à la disposition de la société ORCHID PALACE  
d'un espace de 20 m<sup>2</sup> au sein des locaux du Jardin Botanique lui permettant de tenir un point  
d'exposition et de vente au public.

## **ARTICLE 2 – PRISE D'EFFET – DUREE**

La présente convention prendra effet à compter du 20 octobre 2007 et trouvera son terme à la fin de la manifestation c'est-à-dire le 21 octobre 2007.

## **ARTICLE 3 – REDEVANCE**

En contrepartie de l'autorisation d'occuper le domaine public, l'occupant s'engage à verser une redevance de cent cinquante euros (150€).

Cette somme sera payable par chèque établi au nom de Monsieur le Receveur des Finances de Bordeaux Municipale.

## **ARTICLE 4 – OBLIGATIONS DE L'OCCUPANT**

L'occupant s'engage, à la fin de la manifestation, à laisser propre l'espace qui a été mis à sa disposition.

## **ARTICLE 5 – RESILIATION**

La présente convention pourra être résiliée par lettre recommandée avec accusé de réception au cas d'inexécution par l'une ou l'autre des parties de l'une ou l'autre de ses obligations, moyennant un préavis de 8 jours. La Ville conserve pour sa part la faculté de résilier les présentes pour tout motif d'intérêt général.

La dénonciation de la convention prend effet à compter de la date de réception de la lettre recommandée.

La dénonciation n'ouvre droit à aucun dédommagement

## **ARTICLE 6 – ASSURANCES**

Monsieur Thorsten STUTE. s'engage à couvrir les conséquences pécuniaires de sa responsabilité civile susceptible d'être engagée du fait des ses activités, notamment par la possession ou l'exploitation de ses équipements propres, et de sa présence dans les locaux mis à sa disposition dans tous les cas où elle serait recherchée :

- ⇒ à la suite de tout dommages corporels, matériels ou immatériels, consécutifs ou non aux précédentes, causés aux tiers ou aux personnes se trouvant dans les locaux,
- ⇒ à la suite de tous dommages, y compris les actes de vandalisme causés aux biens confiés, aux bâtiments, aux installations générales et à tous biens mis à disposition appartenant à la Ville,

A ce titre, Monsieur. Thorsten STUTE devra souscrire auprès d'une compagnie notoirement solvable, une police destinée à garantir sa responsabilité, notamment vis-à-vis des biens confiés, y compris les risques locatifs et le recours des voisins et des tiers.

Cette police devra prévoir un minimum :

1 – Pour la garantie responsabilité Civile vis-à-vis des tiers :

- Une garantie à concurrence de 7 623 000 € par sinistre et par an pour les dommages corporels,
- Une garantie à concurrence de 1 525 000 € par sinistre pour les dommages matériels et immatériels consécutifs.

2 – Pour la garantie responsabilité Civile vis-à-vis de la Ville de Bordeaux, y compris les risques locatifs :

- Une garantie à concurrence de 300 000 € par sinistre pour les risques incendie, explosions, dégâts des eaux.
- Pour leur part, la ville et ses assureurs subrogés renoncent à recours contre l'occupant au-delà de ces sommes.

L'occupant souscrira pour ses biens propres toutes les garanties qu'il jugera utiles et, avec ses assureurs subrogés, il renonce à tous recours qu'ils seraient fondés à exercer contre la Ville pour tous les dommages subis.

Il devra remettre à la Ville copie de sa police d'assurance en cours y compris celle des avenants éventuels, et de l'attestation qui lui sera délivrée par son assureur.

La Ville, de son côté, fera son affaire personnelle des assurances garantissant les dommages matériels aux biens mis à disposition dont elle-même ou ses préposés seraient responsables et des dommages occasionnels aux tiers qui lui seraient imputables.

#### **ARTICLE 7 – COMPETENCE JURIDICTIONNELLE**

Tous litiges relatifs à l'interprétation ou à l'exécution des présentes seront soumis, en tant que de besoin, aux juridictions compétentes siégeant à Bordeaux.

#### **ARTICLE 8 – ELECTION DE DOMICILE**

Par l'exécution des présentes, il est fait élection de domicile, à savoir :

Pour le Maire de Bordeaux, en l'Hôtel de Ville, Place Pey-Berland  
33077 BORDEAUX Cedex

Pour la Société ORCHID PALACE – Wittener strasse 28 – 45527 HATTINGEN - ALLEMAGNE

FAIT A BORDEAUX , le

L'OCCUPANT,  
Pour la Société ORCHID PALACE  
Monsieur Thorsten STUTE

Pour la Ville de Bordeaux,  
Pour Monsieur le Maire,  
L'Adjoint au maire déléguée,  
Elisabeth VIGNE

**CONVENTION D'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC**

**au JARDIN BOTANIQUE**

**ENTRE**

**La VILLE DE BORDEAUX**

**ET**

**La SOCIETE L'ORCHIDUM**

**DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION**

**« LE MONDE DES ORCHIDEES »**

ENTRE LES SOUSSIGNES :

La Ville de BORDEAUX

Représentée par son Maire M. Alain JUPPE,  
habilité aux fins des présentes par délibération du Conseil Municipal en date du  
reçue en Préfecture de la Gironde le

ci-après dénommée la Ville de BORDEAUX,

ET la Société L'ORCHIDUM – Les Moulins à vent – 41700 FRESNES,  
représentée par Monsieur Bruno CHAUVET, son gérant

ci après dénommé l'occupant,

IL A ETE PREALABLEMENT EXPOSE CE QUI SUIT :

Le JARDIN BOTANIQUE organise, en partenariat avec cette l'Association ORCHIDEES ET  
PLANTES EXOTIQUES D'AQUITAINE, une exposition nommée « Le Monde des Orchidées »  
les 20 et 21 octobre 2007.

Au cours de ces journées le public pourra assister à

- ⇒ Une présentation paysagée des orchidées fleuries des collectionneurs aquitains, des  
collections des Serres du Sénat et de producteurs d'espèces botaniques européens,
- ⇒ Une présentation des travaux d'inventaire et de conservation des orchidées indigènes en  
Gironde,

Mais aussi :

- ⇒ faire l'acquisition ou l'échange de plantes grâce à un marché des orchidophiles  
collectionneurs et amateurs.

CECI AYANT ETE EXPOSE, IL EST CONVENU ET ARRETE CE QUI SUIT :

**ARTICLE 1 – OBJET DE LA CONVENTION**

La présente convention a pour objet la mise à la disposition de la Société l'ORCHIDUM d'un  
espace de 20 m<sup>2</sup> au sein des locaux du Jardin Botanique lui permettant de tenir un point  
d'exposition et de vente au public.

## **ARTICLE 2 – PRISE D’EFFET – DUREE**

La présente convention prendra effet à compter du 20 octobre 2007 et trouvera son terme à la fin de la manifestation c'est-à-dire le 21 octobre 2007.

## **ARTICLE 3 – REDEVANCE**

En contrepartie de l'autorisation d'occuper le domaine public, l'occupant s'engage à verser une redevance de cent cinquante euros (150€).

Cette somme sera payable par chèque établi au nom de Monsieur le Receveur des Finances de Bordeaux Municipale.

## **ARTICLE 4 – OBLIGATIONS DE L’OCCUPANT**

L'occupant s'engage, à la fin de la manifestation, à laisser propre l'espace qui a été mis à sa disposition.

## **ARTICLE 5 – RESILIATION**

La présente convention pourra être résiliée par lettre recommandée avec accusé de réception au cas d'inexécution par l'une ou l'autre des parties de l'une ou l'autre de ses obligations, moyennant un préavis de 8 jours. La Ville conserve pour sa part la faculté de résilier les présentes pour tout motif d'intérêt général.

La dénonciation de la convention prend effet à compter de la date de réception de la lettre recommandée.

La dénonciation n'ouvre droit à aucun dédommagement

## **ARTICLE 6 – ASSURANCES**

Monsieur Bruno CHAUVET. s'engage à couvrir les conséquences pécuniaires de sa responsabilité civile susceptible d'être engagée du fait des ses activités, notamment par la possession ou l'exploitation de ses équipements propres, et de sa présence dans les locaux mis à sa disposition dans tous les cas où elle serait recherchée :

- ⇒ à la suite de tout dommages corporels, matériels ou immatériels, consécutifs ou non aux précédentes, causés aux tiers ou aux personnes se trouvant dans les locaux,
- ⇒ à la suite de tous dommages, y compris les actes de vandalisme causés aux biens confiés, aux bâtiments, aux installations générales et à tous biens mis à disposition appartenant à la Ville,

A ce titre, Monsieur Bruno CHAUVET devra souscrire auprès d'une compagnie notoirement solvable, une police destinée à garantir sa responsabilité, notamment vis-à-vis des biens confiés, y compris les risques locatifs et le recours des voisins et des tiers.

Cette police devra prévoir un minimum :

1 – Pour la garantie responsabilité Civile vis-à-vis des tiers :

- Une garantie à concurrence de 7 623 000 € par sinistre et par an pour les dommages corporels,
- Une garantie à concurrence de 1 525 000 € par sinistre pour les dommages matériels et immatériels consécutifs.

2 – Pour la garantie responsabilité Civile vis-à-vis de la Ville de Bordeaux, y compris les risques locatifs :

➤ Une garantie à concurrence de 300 000 € par sinistre pour les risques incendie, explosions, dégâts des eaux.

➤ Pour leur part, la ville et ses assureurs subrogés renoncent à recours contre l'occupant au-delà de ces sommes.

L'occupant souscritra pour ses biens propres toutes les garanties qu'il jugera utiles et, avec ses assureurs subrogés, il renonce à tous recours qu'ils seraient fondés à exercer contre la Ville pour tous les dommages subis.

Il devra remettre à la Ville copie de sa police d'assurance en cours y compris celle des avenants éventuels, et de l'attestation qui lui sera délivrée par son assureur.

La Ville, de son côté, fera son affaire personnelle des assurances garantissant les dommages matériels aux biens mis à disposition dont elle-même ou ses préposés seraient responsables et des dommages occasionnels aux tiers qui lui seraient imputables.

#### **ARTICLE 7 – COMPETENCE JURIDICTIONNELLE**

Tous litiges relatifs à l'interprétation ou à l'exécution des présentes seront soumis, en tant que de besoin, aux juridictions compétentes siégeant à Bordeaux.

#### **ARTICLE 8 – ELECTION DE DOMICILE**

Par l'exécution des présentes, il est fait élection de domicile, à savoir :

Pour le Maire de Bordeaux, en l'Hôtel de Ville, Place Pey-Berland  
33077 BORDEAUX Cedex

Pour la Société l'ORCHIDUM – Les Moulins à Vent – 41700 FRESNES

FAIT A BORDEAUX, le

L'OCCUPANT,  
Pour la Société l'ORCHIDUM  
Monsieur Bruno CHAUVET

Pour la Ville de Bordeaux,  
Pour Monsieur le Maire,  
L'Adjoint au maire déléguée,  
Elisabeth VIGNE



**CONVENTION D'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC**

**au JARDIN BOTANIQUE**

**ENTRE**

**la VILLE DE BORDEAUX**

**ET**

**la SOCIETE NARDOTTO ET CAPELLO**

**DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION**

**« LE MONDE DES ORCHIDEES »**

ENTRE LES SOUSSIGNES :

La Ville de BORDEAUX

Représentée par son Maire M. Alain JUPPE,

habilité aux fins des présentes par délibération du Conseil Municipal en date du  
reçue en Préfecture de la Gironde le

ci-après dénommée la Ville de BORDEAUX,

ET la Société NARDOTTO et CAPELLO – C.so Repubblica 266 18033 CAMPOROSSE -  
ITALIE,

représentée par Monsieur Claudio NARDOTTO, son gérant

ci après dénommée l'occupant,

IL A ETE PREALABLEMENT EXPOSE CE QUI SUIIT :

Le JARDIN BOTANIQUE organise, en partenariat avec cette l'Association ORCHIDEES ET  
PLANTES EXOTIQUES D'AQUITAINE, une exposition nommée « **Le Monde des  
Orchidées** » les **20 et 21 octobre 2007**.

Au cours de ces journées le public pourra assister à

- ⇒ Une présentation paysagée des orchidées fleuries des collectionneurs aquitains, des  
collections des Serres du Sénat et de producteurs d'espèces botaniques européens,
- ⇒ Une présentation des travaux d'inventaire et de conservation des orchidées indigènes en  
Gironde,

Mais aussi :

- ⇒ faire l'acquisition ou l'échange de plantes grâce à un marché des orchidophiles  
collectionneurs et amateurs.

CECI AYANT ETE EXPOSE, IL EST CONVENU ET ARRETE CE QUI SUIIT :

**ARTICLE 1 – OBJET DE LA CONVENTION**

La présente convention a pour objet la mise à la disposition de la société NARDOTTO et  
CAPELLO d'un espace de 20 m<sup>2</sup> au sein des locaux du Jardin Botanique lui permettant de  
tenir un point d'exposition et de vente au public.

**ARTICLE 2 – PRISE D'EFFET – DUREE**

La présente convention prendra effet à compter du 20 octobre 2007 et trouvera son terme à la  
fin de la manifestation c'est-à-dire le 21 octobre 2007.

### **ARTICLE 3 – REDEVANCE**

En contrepartie de l'autorisation d'occuper le domaine public, l'occupant s'engage à verser une redevance de cent cinquante euros (150€).

Cette somme sera payable par chèque établi au nom de Monsieur le Receveur des Finances de Bordeaux Municipale.

### **ARTICLE 4 – OBLIGATIONS DE L'OCCUPANT**

L'occupant s'engage, à la fin de la manifestation, à laisser propre l'espace qui a été mis à sa disposition.

### **ARTICLE 5 – RESILIATION**

La présente convention pourra être résiliée par lettre recommandée avec accusé de réception au cas d'inexécution par l'une ou l'autre des parties de l'une ou l'autre de ses obligations, moyennant un préavis de 8 jours. La Ville conserve pour sa part la faculté de résilier les présentes pour tout motif d'intérêt général.

La dénonciation de la convention prend effet à compter de la date de réception de la lettre recommandée.

La dénonciation n'ouvre droit à aucun dédommagement

### **ARTICLE 6 – ASSURANCES**

Monsieur Claudio NARDOTTO. s'engage à couvrir les conséquences pécuniaires de sa responsabilité civile susceptible d'être engagée du fait des ses activités, notamment par la possession ou l'exploitation de ses équipements propres, et de sa présence dans les locaux mis à sa disposition dans tous les cas où elle serait recherchée :

- ⇒ à la suite de tout dommages corporels, matériels ou immatériels, consécutifs ou non aux précédentes, causés aux tiers ou aux personnes se trouvant dans les locaux,
- ⇒ à la suite de tous dommages, y compris les actes de vandalisme causés aux biens confiés, aux bâtiments, aux installations générales et à tous biens mis à disposition appartenant à la Ville,

A ce titre, Monsieur Claudio NARDOTTO devra souscrire auprès d'une compagnie notoirement solvable, une police destinée à garantir sa responsabilité, notamment vis-à-vis des biens confiés, y compris les risques locatifs et le recours des voisins et des tiers.

Cette police devra prévoir un minimum :

#### **1 – Pour la garantie responsabilité Civile vis-à-vis des tiers :**

- Une garantie à concurrence de 7 623 000 € par sinistre et par an pour les dommages corporels,
- Une garantie à concurrence de 1 525 000 € par sinistre pour les dommages matériels et immatériels consécutifs.

#### **2 – Pour la garantie responsabilité Civile vis-à-vis de la Ville de Bordeaux, y compris les risques locatifs :**

- Une garantie à concurrence de 300 000 € par sinistre pour les risques incendie, explosions, dégâts des eaux.

➤ Pour leur part, la ville et ses assureurs subrogés renoncent à recours contre l'occupant au-delà de ces sommes.

L'occupant souscrira pour ses biens propres toutes les garanties qu'il jugera utiles et, avec ses assureurs subrogés, il renonce à tous recours qu'ils seraient fondés à exercer contre la Ville pour tous les dommages subis.

Il devra remettre à la Ville copie de sa police d'assurance en cours y compris celle des avenants éventuels, et de l'attestation qui lui sera délivrée par son assureur.

La Ville, de son côté, fera son affaire personnelle des assurances garantissant les dommages matériels aux biens mis à disposition dont elle-même ou ses préposés seraient responsables et des dommages occasionnels aux tiers qui lui seraient imputables.

#### **ARTICLE 7 – COMPETENCE JURIDICTIONNELLE**

Tous litiges relatifs à l'interprétation ou à l'exécution des présentes seront soumis, en tant que de besoin, aux juridictions compétentes siégeant à Bordeaux.

#### **ARTICLE 8 – ELECTION DE DOMICILE**

Par l'exécution des présentes, il est fait élection de domicile, à savoir :

Pour le Maire de Bordeaux, en l'Hôtel de Ville, Place Pey-Berland  
33077 BORDEAUX Cedex

Pour la Société NARDOTTO et CAPELLO – C.so Repubblica 266  
18033 CAMPOROSSE - ITALIE

FAIT A BORDEAUX, le

L'OCCUPANT,

Pour la Ville de Bordeaux,

Pour la Société NARDOTTO ET CAPELO  
Monsieur Claudio NARDOTTO

Pour Monsieur le Maire,  
L'Adjoint au maire déléguée,  
Elisabeth VIGNE

**CONVENTION D'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC**

**au JARDIN BOTANIQUE**

**ENTRE**

**La VILLE DE BORDEAUX**

**ET**

**La SOCIETE ORCHIDEES ALBERT FALCINELLI**

**DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION**

**« LE MONDE DES ORCHIDEES »**

ENTRE LES SOUSSIGNES :

La Ville de BORDEAUX

Représentée par son Maire M. Alain JUPPE,  
habilité aux fins des présentes par délibération du Conseil Municipal en date du  
reçue en Préfecture de la Gironde le

ci-après dénommée la Ville de BORDEAUX,

ET la Société ORCHIDEES ALBERT FALCINELLI – 1, Avenue du Bastion Montmorency  
11370 LEUCATE,

représentée par Monsieur Albert FALCINELLI, son gérant,

ci après dénommé l'occupant,

IL A ETE PREALABLEMENT EXPOSE CE QUI SUIIT :

Le JARDIN BOTANIQUE organise, en partenariat avec cette l'Association ORCHIDEES ET  
PLANTES EXOTIQUES D'AQUITAINE, une exposition nommée « Le Monde des Orchidées »  
les 20 et 21 octobre 2007.

Au cours de ces journées le public pourra assister à

- ⇒ Une présentation paysagée des orchidées fleuries des collectionneurs aquitains, des  
collections des Serres du Sénat et de producteurs d'espèces botaniques européens,
- ⇒ Une présentation des travaux d'inventaire et de conservation des orchidées indigènes en  
Gironde,

Mais aussi :

- ⇒ faire l'acquisition ou l'échange de plantes grâce à un marché des orchidophiles  
collectionneurs et amateurs.

CECI AYANT ETE EXPOSE, IL EST CONVENU ET ARRETE CE QUI SUIIT :

**ARTICLE 1 – OBJET DE LA CONVENTION**

La présente convention a pour objet la mise à la disposition de la Société ORCHIDEES  
ALBERT FALCINELLI d'un espace de 20 m<sup>2</sup> au sein des locaux du Jardin Botanique lui  
permettant de tenir un point d'exposition et de vente au public.

## **ARTICLE 2 – PRISE D’EFFET – DUREE**

La présente convention prendra effet à compter du 20 octobre 2007 et trouvera son terme à la fin de la manifestation c'est-à-dire le 21 octobre 2007.

## **ARTICLE 3 – REDEVANCE**

En contrepartie de l'autorisation d'occuper le domaine public, l'occupant s'engage à verser une redevance de cent cinquante euros (150€).

Cette somme sera payable par chèque établi au nom de Monsieur le Receveur des Finances de Bordeaux Municipale.

## **ARTICLE 4 – OBLIGATIONS DE L’OCCUPANT**

L'occupant s'engage, à la fin de la manifestation, à laisser propre l'espace qui a été mis à sa disposition.

## **ARTICLE 5 – RESILIATION**

La présente convention pourra être résiliée par lettre recommandée avec accusé de réception au cas d'inexécution par l'une ou l'autre des parties de l'une ou l'autre de ses obligations, moyennant un préavis de 8 jours. La Ville conserve pour sa part la faculté de résilier les présentes pour tout motif d'intérêt général.

La dénonciation de la convention prend effet à compter de la date de réception de la lettre recommandée.

La dénonciation n'ouvre droit à aucun dédommagement

## **ARTICLE 6 – ASSURANCES**

Monsieur Albert FALCINELLI. s'engage à couvrir les conséquences pécuniaires de sa responsabilité civile susceptible d'être engagée du fait des ses activités, notamment par la possession ou l'exploitation de ses équipements propres, et de sa présence dans les locaux mis à sa disposition dans tous les cas où elle serait recherchée :

- ⇒ à la suite de tout dommages corporels, matériels ou immatériels, consécutifs ou non aux précédentes, causés aux tiers ou aux personnes se trouvant dans les locaux,
- ⇒ à la suite de tous dommages, y compris les actes de vandalisme causés aux biens confiés, aux bâtiments, aux installations générales et à tous biens mis à disposition appartenant à la Ville,

A ce titre, Monsieur Albert FALCINELLI devra souscrire auprès d'une compagnie notoirement solvable, une police destinée à garantir sa responsabilité, notamment vis-à-vis des biens confiés, y compris les risques locatifs et le recours des voisins et des tiers.

Cette police devra prévoir un minimum :

1 – Pour la garantie responsabilité Civile vis-à-vis des tiers :

- Une garantie à concurrence de 7 623 000 € par sinistre et par an pour les dommages corporels,
- Une garantie à concurrence de 1 525 000 € par sinistre pour les dommages matériels et immatériels consécutifs.

2 – Pour la garantie responsabilité Civile vis-à-vis de la Ville de Bordeaux, y compris les risques locatifs :

- Une garantie à concurrence de 300 000 € par sinistre pour les risques incendie, explosions, dégâts des eaux.
- Pour leur part, la ville et ses assureurs subrogés renoncent à recours contre l'occupant au-delà de ces sommes.

L'occupant souscrira pour ses biens propres toutes les garanties qu'il jugera utiles et, avec ses assureurs subrogés, il renonce à tous recours qu'ils seraient fondés à exercer contre la Ville pour tous les dommages subis.

Il devra remettre à la Ville copie de sa police d'assurance en cours y compris celle des avenants éventuels, et de l'attestation qui lui sera délivrée par son assureur.

La Ville, de son côté, fera son affaire personnelle des assurances garantissant les dommages matériels aux biens mis à disposition dont elle-même ou ses préposés seraient responsables et des dommages occasionnels aux tiers qui lui seraient imputables.

#### **ARTICLE 7 – COMPETENCE JURIDICTIONNELLE**

Tous litiges relatifs à l'interprétation ou à l'exécution des présentes seront soumis, en tant que de besoin, aux juridictions compétentes siégeant à Bordeaux.

#### **ARTICLE 8 – ELECTION DE DOMICILE**

Par l'exécution des présentes, il est fait élection de domicile, à savoir :

Pour le Maire de Bordeaux, en l'Hôtel de Ville, Place Pey-Berland  
33077 BORDEAUX Cedex

Pour La Société ORCHIDEES ALBERT FALCINELLI – 1, Avenue du Bastion Montmorency –  
11270 LEUCATE

FAIT A BORDEAUX, le

L'OCCUPANT,

Pour la Ville de Bordeaux,

Pour la Société ORCHIDEES ALBERT  
FALCINELLI  
Monsieur Albert FALCINELLI

Pour Monsieur le Maire,  
L'Adjoint au maire déléguée  
Elisabeth VIGNE

**CONVENTION D'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC**

**au JARDIN BOTANIQUE**

**ENTRE**

**La VILLE DE BORDEAUX**

**ET**

**La SOCIETE MICHEL VACHEROT**

**DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION**

**« LE MONDE DES ORCHIDEES »**

ENTRE LES SOUSSIGNES :

La Ville de BORDEAUX

Représentée par son Maire M. Alain JUPPE,  
habilité aux fins des présentes par délibération du Conseil Municipal en date du  
reçue en Préfecture de la Gironde le

ci-après dénommée la Ville de BORDEAUX,

ET LA SOCIETE MICHEL VACHEROT

Représentée par Madame Raphaëlle VACHEROT – Le Pont d'Argens – 83520  
ROQUEBRUNE sur ARGENS sa gérante,

ci-après dénommée l'occupant

IL A ETE PREALABLEMENT EXPOSE CE QUI SUIIT :

Le JARDIN BOTANIQUE organise, en partenariat avec cette l'Association ORCHIDEES ET  
PLANTES EXOTIQUES D'AQUITAINE, une exposition nommée « Le Monde des Orchidées »  
les 20 et 21 octobre 2007.

Au cours de ces journées le public pourra assister à

- ⇒ Une présentation paysagée des orchidées fleuries des collectionneurs aquitains, des  
collections des Serres du Sénat et de producteurs d'espèces botaniques européens,
- ⇒ Une présentation des travaux d'inventaire et de conservation des orchidées indigènes en  
Gironde,

Mais aussi :

- ⇒ faire l'acquisition ou l'échange de plantes grâce à un marché des orchidophiles  
collectionneurs et amateurs.

CECI AYANT ETE EXPOSE, IL EST CONVENU ET ARRETE CE QUI SUIIT :

**ARTICLE 1 – OBJET DE LA CONVENTION**

La présente convention a pour objet la mise à la disposition de la Société MICHEL  
VACHEROT d'un espace de 20 m<sup>2</sup> au sein des locaux du Jardin Botanique lui permettant de  
tenir un point d'exposition et de vente au public.

## **ARTICLE 2 – PRISE D’EFFET – DUREE**

La présente convention prendra effet à compter du 20 octobre 2007 et trouvera son terme à la fin de la manifestation c'est-à-dire le 21 octobre 2007.

## **ARTICLE 3 – REDEVANCE**

En contrepartie de l'autorisation d'occuper le domaine public, l'occupant s'engage à verser une redevance de cent cinquante euros (150€).

Cette somme sera payable par chèque établi au nom de Monsieur le Receveur des Finances de Bordeaux Municipale.

## **ARTICLE 4 – OBLIGATIONS DE L’OCCUPANT**

L'occupant s'engage, à la fin de la manifestation, à laisser propre l'espace qui a été mis à sa disposition.

## **ARTICLE 5 – RESILIATION**

La présente convention pourra être résiliée par lettre recommandée avec accusé de réception au cas d'inexécution par l'une ou l'autre des parties de l'une ou l'autre de ses obligations, moyennant un préavis de 8 jours. La Ville conserve pour sa part la faculté de résilier les présentes pour tout motif d'intérêt général.

La dénonciation de la convention prend effet à compter de la date de réception de la lettre recommandée.

La dénonciation n'ouvre droit à aucun dédommagement

## **ARTICLE 6 – ASSURANCES**

Madame Raphaëlle VACHEROT. s'engage à couvrir les conséquences pécuniaires de sa responsabilité civile susceptible d'être engagée du fait des ses activités, notamment par la possession ou l'exploitation de ses équipements propres, et de sa présence dans les locaux mis à sa disposition dans tous les cas où elle serait recherchée :

- ⇒ à la suite de tout dommages corporels, matériels ou immatériels, consécutifs ou non aux précédentes, causés aux tiers ou aux personnes se trouvant dans les locaux,
- ⇒ à la suite de tous dommages, y compris les actes de vandalisme causés aux biens confiés, aux bâtiments, aux installations générales et à tous biens mis à disposition appartenant à la Ville,

A ce titre, Madame Raphaëlle VACHEROT devra souscrire auprès d'une compagnie notoirement solvable, une police destinée à garantir sa responsabilité, notamment vis-à-vis des biens confiés, y compris les risques locatifs et le recours des voisins et des tiers.

Cette police devra prévoir un minimum :

1 – Pour la garantie responsabilité Civile vis-à-vis des tiers :

- Une garantie à concurrence de 7 623 000 € par sinistre et par an pour les dommages corporels,
- Une garantie à concurrence de 1 525 000 € par sinistre pour les dommages matériels et immatériels consécutifs.



2 – Pour la garantie responsabilité Civile vis-à-vis de la Ville de Bordeaux, y compris les risques locatifs :

- Une garantie à concurrence de 300 000 € par sinistre pour les risques incendie , explosions, dégâts des eaux.
- Pour leur part, la ville et ses assureurs subrogés renoncent à recours contre l'occupant au-delà de ces sommes.

L'occupant souscrira pour ses biens propres toutes les garanties qu'il jugera utiles et, avec ses assureurs subrogés, il renonce à tous recours qu'ils seraient fondés à exercer contre la Ville pour tous les dommages subis.

Il devra remettre à la Ville copie de sa police d'assurance en cours y compris celle des avenants éventuels, et de l'attestation qui lui sera délivrée par son assureur.

La Ville, de son côté, fera son affaire personnelle des assurances garantissant les dommages matériels aux biens mis à disposition dont elle-même ou ses préposés seraient responsables et des dommages occasionnels aux tiers qui lui seraient imputables.

#### **ARTICLE 7 – COMPETENCE JURIDICTIONNELLE**

Tous litiges relatifs à l'interprétation ou à l'exécution des présentes seront soumis, en tant que de besoin, aux juridictions compétentes siégeant à Bordeaux.

#### **ARTICLE 8 – ELECTION DE DOMICILE**

Par l'exécution des présentes, il est fait élection de domicile, à savoir :

Pour le Maire de Bordeaux, en l'Hôtel de Ville, Place Pey-Berland  
33077 BORDEAUX Cedex

Pour la Société MICHEL VACHEROT – Le Pont d'Argens – 83520 ROQUEBRUNE sur  
ARGENS

FAIT A BORDEAUX , le

L'OCCUPANT,

Pour la Ville de Bordeaux,

Pour la Société MICHEL VACHEROT  
Madame Raphaëlle VACHEROT

Pour Monsieur le Maire,  
L'Adjoint au maire déléguée,  
Elisabeth VIGNE